



4.2.2015

**A8-0033/2014/err01**

## **ADDENDUM**

la raportul

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind măsurile pe care Uniunea le poate lua ca urmare a unui raport adoptat de Organul de soluționare a litigiilor al OMC privind măsurile antidumping sau antisubvenții (text codificat) (COM(2014)0317 – C8-0017/2014 – 2014/0163(COD))

Comisia pentru afaceri juridice

Raportor: Andrzej Duda  
A8-0033/2014

**Proiectul de poziție a Parlamentului European în urma finalizării juridico-lingvistice de către serviciile Parlamentului și ale Consiliului se citește după cum urmează:**

### **REGULAMENTUL (UE) 2015/... AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI**

**din**

**privind măsurile pe care Uniunea le poate lua ca urmare a unui raport adoptat de  
Organul de soluționare a litigiilor al OMC privind măsurile antidumping sau  
antisubvenții**

**(text codificat)**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene , în special articolul 207 alineatul (2) ,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ parlamentelor naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European<sup>1</sup>,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> Avizul din 10 decembrie 2014 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

<sup>2</sup> Poziția Parlamentului European din ... (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și decizia Consiliului din ...

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1515/2001 al Consiliului<sup>1</sup> a fost modificat de mai multe ori<sup>2</sup>. Este necesar, din motive de claritate și de raționalizare, să se codifice respectivul regulament.
- (2) Prin Regulamentul (CE) nr. 1225/2009<sup>3</sup>, au fost adoptate norme comune referitoare la protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene.
- (3) Prin Regulamentul (CE) nr. 597/2009<sup>4</sup>, au fost adoptate norme comune privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene.
- (4) În cadrul Acordului de la Marrakech de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului („OMC”), a fost adoptată un Memorandum de înțelegere privind regulile și procedurile de soluționare a litigiilor ("memorandumul de înțelegere"). În conformitate cu acest memorandum de înțelegere a fost instituit un Organ de soluționare a litigiilor (denumit în continuare „OSL”).

---

<sup>1</sup> Regulamentul (CE) nr. 1515/2001 al Consiliului din 23 iulie 2001 privind măsurile pe care Comunitatea le poate lua ca urmare a unui raport adoptat de Organul de soluționare a litigiilor al OMC privind măsurile antidumping sau antisubvenții (JO L 201, 26.7.2001, p. 10).

<sup>2</sup> A se vedea anexa I.

<sup>3</sup> Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 343, 22.12.2009, p. 51).

<sup>4</sup> Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 188, 18.7.2009, p. 93).

- (5) Ar trebui să se instituie dispoziții specifice pentru a permite Uniunii, atunci când aceasta consideră necesar, să asigure conformitatea unei măsuri luate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1225/2009 sau al Regulamentului (CE) nr. 597/2009 cu recomandările și deciziile incluse într-un raport adoptat de OSL.
- (6) Comisia poate considera că este oportun să abroge, să modifice sau să adopte orice alte măsuri privind măsurile luate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1225/2009 sau al Regulamentului (CE) nr. 597/2009, inclusiv măsurile care nu au făcut obiectul unei proceduri de soluționare a litigiilor în conformitate cu memorandumul de înțelegere, pentru a ține seama de interpretările juridice prezentate într-un raport adoptat de OSL. În afară de aceasta, Comisia ar trebui, dacă este cazul, să fie în măsură să suspende sau să reexamineze aceste măsuri.
- (7) Recurgerea la memorandumul de înțelegere nu este supusă unor anumite termene. Recomandările formulate în rapoartele adoptate de OSL produc efecte numai pentru viitor. Prin urmare, trebuie menționat faptul că o măsură luată în temeiul prezentului regulament produce efecte de la data intrării sale în vigoare, cu excepția cazului în care se prevede altfel, și că aceasta nu poate fi, astfel, invocată pentru a obține rambursarea taxelor percepute înaintea acestei date.

- (8) Punerea în aplicare a prezentului regulament necesită condiții uniforme pentru adoptarea de măsuri ca urmare a unui raport adoptat de OSL privind măsurile antidumping și antisubvenție. Măsurile respective ar trebui adoptate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>1</sup>.
- (9) Procedura de consultare ar trebui utilizată pentru suspendarea măsurilor pe o perioadă limitată, date fiind efectele respectivelor măsuri,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

- (1) Ori de câte ori OSL adoptă un raport privind o măsură a Uniunii adoptată în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1225/2009, al Regulamentului (CE) nr. 597/2009 sau al prezentului regulament («măsura contestată»), Comisia poate lua una sau mai multe dintre următoarele măsuri, pe care le consideră corespunzătoare, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 4 alineatul (3):
- (a) abrogarea sau modificarea măsurii contestate; sau
  - (b) adoptarea oricărei alte măsuri de punere în aplicare considerate corespunzătoare în situația dată, pentru a aduce Uniunea în conformitate cu recomandările și deciziile conținute în raport.

---

<sup>1</sup> Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (2) În scopul luării unei măsuri menționate la alineatul (1), Comisia poate solicita părților interesate să furnizeze toate informațiile necesare pentru a completa informațiile obținute în timpul anchetei care a avut ca rezultat adoptarea măsurii contestate.
- (3) În măsura în care este oportun să se efectueze o reexaminare înainte sau în momentul în care se ia o măsură în conformitate cu alineatul (1), respectiva reexaminare este inițiată de către Comisie. Comisia furnizează informații statelor membre odată ce decide să inițieze reexaminarea.
- (4) În măsura în care este oportun să se suspende măsura contestată sau modificată, această suspendare se acordă pentru o perioadă limitată de timp de către Comisie, acționând în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 4 alineatul (2).

## Articolul 2

- (1) Comisia poate lua, de asemenea, oricare dintre măsurile menționate la articolul 1 alineatul (1) pentru a ține cont de interpretările juridice prezentate într-un raport adoptat de OSL în ceea ce privește o măsură necontestată, în cazul în care consideră necesar acest lucru.
- (2) În scopul luării unei măsuri menționate la alineatul (1), Comisia poate solicita părților interesate să furnizeze toate informațiile necesare pentru a completa informațiile obținute în timpul anchetei care a avut ca rezultat adoptarea măsurii necontestate.
- (3) În măsura în care este oportun să se efectueze o reexaminare înainte sau în momentul în care se ia o măsură în conformitate cu alineatul (1), respectiva reexaminare este inițiată de către Comisie. Comisia furnizează informații statelor membre odată ce decide să inițieze reexaminarea.
- (4) În măsura în care este oportun să se suspende măsura necontestată sau modificată, respectiva suspendare se acordă pentru o perioadă limitată de timp de către Comisie, acționând în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 4 alineatul (2).

### Articolul 3

Măsurile adoptate în conformitate cu prezentul regulament produc efecte de la data intrării lor în vigoare și nu pot fi invocate pentru obținerea rambursării taxelor percepute înainte de această dată, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

### Articolul 4

- (1) Comisia este asistată de comitetul instituit prin articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009. Respectivul comitet este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.
- (2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.
- (3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.



## Articolul 5

Comisia include informații privind punerea în aplicare a prezentului regulament în raportul său anual cu privire la aplicarea și punerea în aplicare a măsurilor de apărare comercială adresat Parlamentului European și Consiliului în temeiul articolului 22a din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009.

## Articolul 6

Regulamentul (CE) nr. 1515/2001 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se înțeleg ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa II.

Articolul 7

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la ...,

*Pentru Parlamentul European,  
Președintele*

*Pentru Consiliu,  
Președintele*

---

## **ANEXA I**

### **Regulamentul abrogat și modificarea sa**

Regulamentul (CE) nr. 1515/2001 al Consiliului  
(JO L 201, 26.7.2001, p. 10)

Regulamentul (EU) nr 37/2014 al Parlamentului European și al Consiliului Numai punctul 7 al anexei  
(JO L 18, 21.1.2014, p. 1)

---

## ANEXA II

### TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Regulamentul (CE) nr. 1515/2001	Prezentul regulament
Articolele 1, 2 și 3	Articolele 1, 2 și 3
Articolul 3a	Articolul 4
Articolul 3b	Articolul 5
-	Articolul 6
Articolul 4	Articolul 7
-	Anexa I
-	Anexa II

*(Privește toate versiunile lingvistice.)*